

JOHN BUNN

DigiOx

Oxímetro de Uso Dactilar



Manual de Operación

Importante: No debe operar el John Bunn DigiOx Oxímetro sin leer y entender este manual! Guarde este manual para uso en el futuro.

Info: La más reciente versión de este manual podrá ser encontrado en www.grahamfield.com.

JB02008-INS-LAB-RevB14

▲ AVISOS:
 Guarde al oxímetro lejos de polvo, vibración, sustancias corrosivas, materiales explosivos, temperaturas altas y humedad.
 Si el oxímetro se moja, por favor de parar de usarlo. Cuando se mueve de un ambiente frío a un ambiente caliente y con humedad, por favor de no usarlo inmediatamente. Cuando el aparato se cambia de un ambiente frío a uno caliente o húmedo, permita que se caliente a la temperatura del cuarto antes de usarlo. **NO DEBE** apretar el botón al frente con objetos afilados. **NO DEBE** esterilizar este aparato. **NO DEBE** sujetar este aparato a la irradiación, al vapor, al óxido de etileno, a la temperatura alta, o a la inmersión en líquido. Refiere a la sección de Reparación y Mantenimiento / Limpiando y Desinfectando de este manual para instrucciones para limpiar y desinfectar.

6. Para cambiar el brillo de la pantalla, presione el Botón del Prender/Apagar y Mostrar para más de un segundo. Hay 10 niveles del brillo, y el nivel, del "BR 1" al "BR 10", mostrará en la pantalla durante el ajuste del brillo. El valor predeterminado es el nivel 4. Mantenga el Botón del Prender/Apagar y Mostrar presionado por el tiempo que sea necesario para el ciclo con al nivel de brillo deseado.

7. El oxímetro se apagará automáticamente si no se detecta el dedo durante 8 segundos. Si se quita el dedo y se presiona el Botón del Prender/Apagar y Mostrar, el oxímetro quedará orientado y cambiará la pantalla, pero mostrará "FINGER OUT".

ACCESORIOS (INCLUIDOS)
 1 Cordon
 2 AAA Baterías alcalinas
 3 Un Manual de Operación

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO
 ▲ **Advertencia: NO DEBE** abrir la carcasa del oxímetro. **No contiene partes servibles. Servicio debe ser hecho solamente por personal autorizado. Si no, falla del aparato y daño a la salud puede ocurrir.**

Mantenimiento
 Para asegurar la longevidad y operación continua segura del oxímetro, por favor observe las siguientes recomendaciones para mantenimiento.

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO
 ▲ **Advertencia: NO DEBE** abrir la carcasa del oxímetro. **No contiene partes servibles. Servicio debe ser hecho solamente por personal autorizado. Si no, falla del aparato y daño a la salud puede ocurrir.**

Mantenimiento
 Para asegurar la longevidad y operación continua segura del oxímetro, por favor observe las siguientes recomendaciones para mantenimiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modo de Mostrar	Pantalla de LED orgánico
Requisito de suministro eléctrico	Dos 1.5V AAA baterías alcalinas
Especificaciones Parámetro de SpO ₂	Rango de Medida: 0%-100% Presión: 70%-100%, ±3%; < 70%, ninguna definición
Especificaciones de Frecuencia de Pulso	Rango de Medida: 30-235 bpm (latidos por minuto) Presión: 30-99 bpm, ±2 bpm; 100-235 bpm, ±2%
Dimensiones (L x W x H)	2.28" x 1.26" x 1.34" (58 mm x 32 mm x 34 mm)
Ambiente	Operación: 41°F - 104°F (5°C - 40°C), 15% - 80% RH Almacenaje: -4°F - 158°F (-20°C - 70°C), < 93% RH
Peso Neto	2 onzas. (50g) con baterías

CONTENIDOS	
INTRODUCCIÓN	3
USO ENTENDIDO DEL OXÍMETRO	3
CONTRAINDICACIONES	3
DIRECTIVAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD - POR FAVOR DE LEER ANTES DE USO	3
GENERALIDADES	7
APARIENCIA	7
CARACTERÍSTICAS	7
NOMBRE Y MODELO	8
INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS	8
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	8
ACCESORIOS (INCLUIDOS)	11
REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO	11
MANTENIMIENTO	11
LIMPIAR Y DESINFECTAR	12
DESTRUCCIÓN	13
DETECTANDO PROBLEMAS	13
SÍMBOLOS	15
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	16
GARANTÍA LIMITADA	18

GENERALIDADES

Apariencia



El DigiOx Oxímetro se demuestra arriba.

Características

Este John Bunn DigiOx Oxímetro de uso Dactilar provee un método simple para chequear a los pacientes combinando un sensor y monitor en un aparato integrado y compacto que es fácil de usar y que tiene operación de un botón. El John Bunn DigiOx Oxímetro de uso Dactilar puede ser usado para medir el valor de la saturación de oxígeno (SpO₂) y el valor de frecuencia de pulso. Poniendo su dedo en el sensor y apretando el Botón de Prender, el valor de SpO₂ y de frecuencia de pulso se vera en la pantalla. El oxímetro tiene una pantalla de LED con color brillante que da más colores vibrantes y tiene una vida de operación mas larga. El brillo de la pantalla es ajustable. La pantalla es de dirección múltiple para que el usuario pueda leer los resultados de cualquier ángulo. El oxímetro tiene un indicador de voltaje bajo. El oxímetro se apagará

Cambie las baterías cuando el indicador del voltaje bajo que se ve en la pantalla.	
Limpie la superficie del aparato antes de uso. Limpie el aparato con la gasa suave y saturarlo con la solución de 70% isopropilico alcohol primero; déjalo que se seque. Repítalo si es necesario.	
Saque las baterías del oxímetro si no va usar el aparato por un periodo de tiempo largo.	
Ambiente (AVISO: Humedad puede reducir o dañar la vida del aparato)	Operación: 41°F - 104°F (5°C - 40°C), 15% - 80% RH Almacenaje: -13°F - 158°F (-25°C - 70°C), < 93% RH

Limpiar y Desinfectar

- No debe sumergir este aparato en líquidos. Limpia solamente con la técnica de limpiar superficie. Debe usar la gasa suave y saturarlo con la solución de 70% isopropilico alcohol.
 - Limpie con un paño suave y limpio saturado en agua limpia. Sécalo con un paño seco y limpio.
- ▲ **ADVERTENCIA: No use el sensor si está dañado.**
 ▲ **AVISO: No debe esterilizar este aparato. No debe sujetar este aparato a la irradiación, al vapor, al óxido de etileno, a la temperatura alta, o a la inmersión en líquido.**

Especificaciones Técnicas Continuadas	
Clasificación	El tipo de protección contra descarga eléctrica: Equipo con motor interior
	El grado de protección contra descarga eléctrica: Parte aplicado de Tipo BF
	El grado de protección contra un inmersión de líquidos dañinos: Equipo ordinario sin protección contra inmersión de agua
	Compatibilidad Electromagnético: Grupo I, Clase B

INTRODUCCIÓN

Por favor de leer y entender las instrucciones antes de usar el John Bunn DigiOx Oxímetro de uso Dactilar JB02008. Guarde estas instrucciones para uso en el futuro.

Uso Entendido del Oxímetro

El John Bunn DigiOx Oxímetro es entendido para medir la saturación de oxígeno (SpO₂) y la frecuencia de pulso en escenarios de casa y clínicas. Es diseñado para pacientes adultos y pediátricos.

Contraindicaciones

▲ **ADVERTENCIA:** El oxímetro no es entendido para monitoreo continuo al paciente. **NO DEBE** usar el oxímetro cuando el paciente está debajo de un MRI o exploración de CT.

DIRECTIVAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD - por favor de LEER ANTES DE USO

Las declaraciones de seguridad presentado en este capitulo refieren a la información de seguridad básica que el operador del John Bunn DigiOx Oxímetro de uso Dactilar debe ponerle atención y seguirlo. Hay declaraciones de seguridad adicionales en otros capítulos o secciones, cuales pueden ser lo mismo o similar a lo siguiente o especifico a la operación.

▲ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro o una práctica insegura que, si no es evitado, puede resultar en muerte o heridas serias.

▲ **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro o una práctica insegura que, si no es evitado, puede resultar en herida personal leve.

▲ **AVISO:** Indica una situación de peligro o una práctica insegura que, si no es evitado, puede resultar en daño al producto o propiedad.

automáticamente en 8 segundos cuando no está en uso. El oxímetro provee aproximadamente 30 horas de uso usando baterías alcalinas.

Nombre y Modelo

Nombre: John Bunn DigiOx Oxímetro de Uso Dactilar
 Modelo: JB02008

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Refiere a la Figura 3; Inserta dos AAA baterías en el compartimiento correctamente en su dirección correcta.
 - Coloque el protector.
- ▲ **AVISO: Asegure instalar las baterías correctamente. Instalación incorrecta puede hacer que el aparato no funcione.**

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Info:

Limpie el dedo de la prueba con el alcohol isopropilico antes y después de cada medida Asegure que el dedo está seco antes de insertarlo en el oxímetro.

No debe hacer temblar su dedo cuando estás usando el aparato.

Evite poner el aparato en el mismo brazo donde tiene el medidor de presión o cuando se está haciendo una infusión venosa.

Destrucción

No debe tratar este aparato o sus baterías como residuos de domésticos - colección separado es necesario

DETECTANDO PROBLEMAS

Problema	Razón Posible	Solución
El SpO ₂ y Frecuencia de Pulso no son estables	El dedo no está puesto correctamente en el aparato	Coloque el dedo correctamente y trato de nuevo
	El dedo está temblando o el paciente se está moviendo	Asegure que el paciente se quede inmóvil
	El valor de SpO ₂ del paciente es demasiado bajo medir	▲ Media de nuevo; si no tiene éxito, sin embargo, el aparato está funcionando correctamente, póngase en contacto con a un profesional médico inmediatamente
	Hay luz ambiental excesiva	Reduzca la luz ambiental

GARANTÍA LIMITADA

AMBITO DE GARANTIA
 GF Health Products, Inc. ("GF") garantiza al Comprador Original solamente, que va reemplazar o reparar componentes, a la decisión solo de GF, cuales son defectos en material o calidad utilizado y con servicio normalmente. Todas garantías son condicionales por el uso apropiado del producto estrictamente en acuerdo con las instrucciones aplicables de GF, incluyendo uso apropiado y mantenimiento. En la medida en que los componentes que se justifica por un tercero, GF transmite todos sus derechos en virtud de que la garantía al comprador original, hasta el limite permitido. El Comprador Original es uno que compre este producto nuevo y sin uso de GF o un Distribuidor de GF.
 Esta garantía limitada sólo se aplica a los defectos que son, dentro del periodo de garantía aplicable y que, tras el examen de GF o su representante autorizado, la evidencia de ser un elemento de garantía. Esta garantía limitada no es transferible. Dentro las reglas normales en este documento, este producto tiene una garantía de un (1) año. El periodo de garantía se comienza en la fecha de transporte al Cliente a menos que haya una fecha de extracción en el componente en cual la garantía se expira en la periodo de garantía o la fecha de expiración.
OBTENIMIENTO SERVICIO DE GARANTIA
 La garantía limitada solamente aplica a defectos reportados al Distribuidor de quien el Cliente compro el producto dentro el periodo de garantía aplicable. Si no hay Distribuidor, debe llamar a GF directamente llamando 1-770-368-4700, mandando fax a 1-770-368-2386 o por email a cs@grahamfield.com. Direcciones especificos se van a dar por el Representante de Servicio De Clientes. Falta de seguir las instrucciones especificas resultara en rechazo de la reclamación de garantía.

- EXCLUSIONES**
 La garantía no cubre y GF no será responsable de lo siguiente:
- Defectos, daños u otras condiciones causadas, en su totalidad o en parte, por el mal uso, abuso, negligencia, alteración, accidentes, daños durante el transporte, manipulación indebida o dejar de solicitar y obtener la reparación o el reemplazo de una manera oportuna;
 - Productos que no se instalan, utilicen, limpien y mantengan de manera apropiada, como se requiere en el manual oficial aplicable para el producto;
 - Productos que se consideran que no son de naturaleza duradera, incluyendo, pero sin limitarse a: neodas, filtros, fusibles, juntas, lubricantes, y gráficos;
 - Accesorios o piezas no suministradas por GF;
 - Cargos por concepto de ajustes, reparaciones, piezas de recambio, instalación u otro trabajo realizado en o relacionados con tales productos que no estén autorizados expresamente por escrito, de antemano, por GF;
 - Cualquier gasto de mano de obra o de envío que se incurra en la instalación de la pieza de reemplazo o la reparación;
 - Costos y gastos del mantenimiento y limpieza regular; y

Info: Proporciona recomendaciones para la aplicación y otra información útil para **asegurar que obtengas lo más que puedes del producto.**

ADVERTENCIAS:

Importante! Lee y entienda este manual antes de usar el oxímetro. **No debe** usar este aparato sin instrucciones provistas por un Profesional del Cuido de Salud. Si el oxímetro no es operado correctamente, heridas a la persona y/o daño al oxímetro puede resultar.

Si los componentes están dañados o si le faltan, llame a su distribuidor inmediatamente. **NO DEBE** usar piezas sustitutas.

Es necesario inspeccionar el aparato antes de uso para asegurar que no hay daño visible que puede afectar al paciente o la seguridad del usuario o confiabilidad de medida. A partir de entonces, debe inspeccionar el aparato por lo menos una vez a la semana.

GF Health Products, Inc. no asume ninguna responsabilidad de daño o lesión causado por instalación, ensamblaje o uso impropio de este aparato. **NO DEBE** abrir la carcasa del oxímetro. **No contiene partes servible. Servicio debe ser hecho por solamente por un ingeniero de servicios cualificado. Los usuarios no son permitidos a darles mantenimiento ellos mismos. Fallo del aparato y peligro puede ocurrir.**

PELIGRO DE EXPLOSIÓN: No debe usar el oxímetro en la presencia de un ambiente con gas inflamable como agentes anestésicos, sustancias explosivas, vapores o líquidos inflamables.

Use solamente partes y accesorios especificados en este manual.

No permita que ningún obstrucción (contaminación, cicatriz, esmalte, unas acrílicas etc.) esté en el sitio donde está colocado el sensor. Estas obstrucciones pueden afectar la señal recibidos por el sensor y puede resultar en una medida incorrecta.

Ejercicio vigoroso y interferencia de un aparato electro quirúrgico pueden afectar la precisión de la medida.

- Abra el aparato como se ve en la Figura 4.
- Inserte su dedo en el cojín de goma (asegure que su dedo está en la posición correcta).
- Presione el Botón del Prender/Apagar y Mostrar.
- La pantalla le enseñará los datos como se ve en la Figura 5. El usuario puede obtener la información directamente de la pantalla después de que se establece el valor.
- Cuando la pantalla se ve como en la Figura 5, presione el Botón de Mostrar para cambiar la pantalla:

Detectando Problemas Continuadas		
Problema	Razón Posible	Solución
El aparato no se prende	Las baterías están bajas	Cambie las baterías
	Las baterías no están puestas correctamente	Reposicione las baterías de nuevo
	El aparato fallo	Llame a su distribuidor de GF Health Products, Inc.
El aparato se apaga de repente	El aparato se apaga automáticamente 8 segundos después de sacar el dedo	Normal
	Las baterías se han gastado	Cambie las baterías
La pantalla muestra "Error3", "Error4", "Error6" o "Error7"	Malfuncionamiento del aparato	Llame a su distribuidor de GF Health Products, Inc.

8) Representaciones y garantías hechas por cualquier persona o entidad que no sea GF.
GARANTÍA ENTERO, REMEDIO EXCLUSIVO Y DESCARGO DE DAÑOS CONSIGUIENTE
 ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE GF Y ES EN VEZ DE TODAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O IMPLÍCITAS. GF NO HACE GARANTÍAS ENTENDIDOS DE CUALQUIERA MANERA INCLUYENDO GARANTÍAS ENTENDIDOS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PREPÓSITO PARTICULAR. SI UN MODELO Y MUESTRA SE LE ENSEÑA A UN CLIENTE, TAL MODELO O MUESTRA FUE UTILIZADO SOLAMENTE PARA ILUSTRAR EL TIPO GENERAL Y CALIDAD DEL PRODUCTO Y NO PARA REPRESENTAR QUE EL PRODUCTO SE CONFORME CON ESE MODELO Y MUESTRA EN TODOS RESPETOS. TODA RESPONSABILIDAD DE GF POR CUALQUIER PRODUCTO Y SERVICIO PROVEÍDO ES LIMITADA AL COSTO DEL PRODUCTO EN LA RECLAMACIÓN. EN NO EVENTO EN CONTRATO. INDEMNIZACIÓN, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O OTRO QUE GF SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL, EJEMPLAR O CONSIGUIENTES INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A: DAÑOS PARA PERDIDA DE BENEFICIO O GANANCIA, PERDIDA DE USO, INACTIVO, O SALARIOS DE EMPLEADOS O TRABAJADORES CONTRATADORES, PAGOS O BENEFICIOS. Las garantías contenidas en este documento contienen todas las declaraciones y garantías con respecto a la materia objeto del presente documento, y sustituyen todas las negociaciones previas, acuerdos y entendimientos con respecto a la misma. El destinatario de este documento reconoce y declara que no se ha basado en ninguna declaración, aseveración, garantía, garantía, contrato de garantía o de otro tipo de garantía, excepto aquellos en el presente documento. Algunos estados no permiten la exclusión de ciertos remedios; Esos casos fueron en Eso es controlará ley. Esta garantía le da derechos legales especificos y puede tener derechos adicionales que varían estado por estado. Para obtener información adicional sobre este producto o esta garantía, por favor, póngase en contacto con el Representante de Servicio De Clientes.
NOTAS:
 1) Se pueden aplicar términos y condiciones adicionales.
 2) Las reclamaciones de flete se deben anotar en los documentos de embarque apropiados y deben hacerse con immediatez. Los requisitos especificos para las reclamaciones de fletes se rigen por regulaciones internacionales, federales y estatales. El incumplimiento de estas regulaciones podría resul tar en la denegación de la reclamación de flete. GF le ayudará en la presentación de la reclamación de flete.
 3) Las reclamaciones de embarques con faltantes se deben realizar en un plazo de tres (3) días de la fecha de la factura.

El oxímetro es diseñado para medidas rápidas. No es apto para monitoreo continuo por largos periodos de tiempo al paciente. **NO DEBE** aplicar el sensor al mismo dedo por más de dos horas. Si los resultados son anormales, favor de cambiar la posición del sensor. El oxímetro es utilizado como uno de los criterios para la evaluación del paciente. Debe ser usado en conjunto con señales clínicas y síntomas. Está diseñado como un aparato para medición, no para tratamiento.

Campos eléctricas y magnético son capaces de interferir con los resultados correctos del oxímetro. Por esta razón, asegure que todos los aparatos externos operados en la vecindad del oxímetro cumplen con los requisitos de EMC. Celulares, equipo de radiografía, y aparatos de MRI pueden interferir porque emiten niveles altos de radiación electromagnéticos. Este aparato cumple con IEC60601-1-2.

NO DEBE ser puesto en un edema o tejido tierno. La luz (la luz infrarrojo es invisible) emitido por el aparato le puede hacer daño a los ojos así que no debe fijarse en la luz. **NO DEBE** fijarse directamente a la luz. Este aparato debe estar guardado fuera del alcance de niños.

Aviso para los clientes de California - Proposición 65 de California ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química conocida en el estado de California por causar cáncer y daños reproductivos o del desarrollo.

- Presione el Botón del Prender/ Apagar y Mostrar una vez más, la pantalla se voltará 180 grados y mostrar como se ve en la Figura 6.
- Apreté el Botón de Mostrar una vez más, la pantalla se cambiara a la Figura 7.
- Presione el Botón del Prender/ Apagar y Mostrar una vez más, la pantalla se voltará 180 grados y muestra como se ve en la Figura 8.
- Presione el Botón del Prender/ Apagar y Mostrar una vez más, la pantalla se voltará -90 grados y mostrará también el pulso como gráfico de barra llenado de la forma de onda a lo largo de la parte inferior de la pantalla, como se ve en la Figura 9.
- Presione el Botón del Prender/ Apagar y Mostrar una vez más, la pantalla ahora mostrará también el pulso como gráfico de barra hueco de la forma de onda a lo largo de la parte inferior de la pantalla, como se ve en la Figura 10.
- Presione el Botón del Prender/Apagar y Mostrar una vez más, la pantalla se volviera a la pantalla original como en la Figura 5 en la página anterior.

SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción
	Tipo BF
	Siga las instrucciones de uso
	La saturación de oxígeno de pulso
	Frecuencia de Pulso (latidos por minuto)
	Voltaje bajo de las baterías
	Número Serial
	No es apto para monitoreo continuo al paciente
	Fabricante

grahamfield
 1.770.368.4700
 La información contenida en este documento está sujeta a cambios.
 La información más actualizada y completa del producto se puede encontrar en nuestra página web.
www.grahamfield.com

Follow us on
 © 2009, GF Health Products, Inc. Todos los derechos reservados. Graham-Field y John Bunn son marcas de GF Health Products, Inc. GF Health Products, Inc. es una empresa certificada ISO 13485. Fabricado por GF Health Products, Inc. Fabricado en China